

LECTURA ✓✓

REFLEXIÓN SOBRE EL LENGUAJE ✓✓

PRODUCCIÓN ESCRITA ✓✓

LEÍDOS

CARPETA DE PRÁCTICAS DEL LENGUAJE • SECUNDARIA

3

Kapelusz

Las formas del amor

- Conversen entre todos: ¿qué poemas o canciones de amor conocen? ¿Cuáles son sus favoritos? ¿Qué poetas y músicos le cantaron al amor?

4

En que satisface un recelo con la retórica del llanto

Esta tarde, mi bien, cuando te hablaba,
como en tu rostro y tus acciones vía
que con palabras no te persuadía,
que el corazón me vieses deseaba;

y Amor, que mis intentos ayudaba,
venció lo que imposible parecía,
pues entre el llanto, que el dolor vertía,
el corazón deshecho destilaba.

Baste ya de rigores, mi bien, baste;
no te atormenten más celos tiranos,
ni el vil recelo tu quietud contraste

con sombras necias, con indicios vanos,
pues ya en líquido humor viste y tocaste
mi corazón deshecho entre tus manos.

Sor Juana Inés de la Cruz, en *Obras completas* (editado por Alfonso Méndez Plancarte), México, Fondo de Cultura Económica, 1951.



Juana de Asbaje, más conocida como **sor Juana Inés de la Cruz**, nació entre 1648 y 1651 (no se sabe con exactitud) en San Miguel Nepantla, México. Fue religiosa del Convento de la Orden de San Jerónimo y escritora. Escribió poesía (*Primero sueño*, entre otros), autos sacramentales (*El divino Narciso*), teatro (*Amor es más laberinto*), y otros géneros. Murió el 17 de abril de 1695.



LA AUTORA

Nombre y apellido

Curso

Confidencia

En fragante mudanza el limonero
destaca tu rubor.
Tú no sabes, amiga, pero hueles
a limonero en flor.
En un tronco caído una avecilla
le hizo casa al amor.
Tú no sabes, amiga, pero anidas
lo mismo en mi dolor.
Del arroyo una fría pedrezuela
me trajo el pescador.
Guardé la piedra en mi cerrada mano,
y sentí tu frescor.
La harina del molino empolvó el puente
y el cercano verdor.
Amiga, así también me empolva el alma
la harina de tu amor.
En el monte encontramos uva crespas
y una flor y otra flor;
cada flor con tu aroma y cada uva
con tu mismo sabor.
Con su fresco algodón venda la piedra
el musgo trepador.
También es como el musgo tu ternura
en mi piedra interior.
Por el camino baja suavemente
un lugareño son.
Así también, amiga, tu palabra
baja a mi corazón.

José Pedroni, en *Gracia plena*, Santa Fe, Colmegna, 1976.

Entonces

Cuando yo no te amaba todavía
—oh verdad del amor, quien lo creyera—
para mi sed no había
ninguna preferencia verdadera.

Ya no recuerdo el tiempo de la espera
con esa niebla en la memoria mía:
¿el mundo cómo era
cuando yo no te amaba todavía?

Total belleza que el amor inventa
ahora que es tan pura
su navidad, para que yo la sienta.

Y sé que no era cierta la dulzura,
que nunca amanecía
cuando yo no te amaba todavía.

María Elena Walsh, *Los poemas*, Barcelona,
Buenos Aires, Seix Barral, 1996.

© Herederos de María Elena Walsh
c/o Schavelzon Graham Agencia Literaria
www.schavelzongraham.com



LOS AUTORES



José Bartolomé Pedroni fue un poeta argentino que nació en Gálvez, provincia de Santa Fe, en 1899. Entre sus obras se destacan *La gota de agua* (1923), *Poemas y palabras* (1935) y *El nivel y su lágrima* (1963). Varios de sus poemas fueron musicalizados (como "Indio", cantado por Teresa Parodi). Murió en Mar del Plata en 1968.



María Elena Walsh fue una escritora, compositora y cantante argentina, que vivió entre 1930 y 2011. Es muy conocida por sus canciones infantiles, como "Manuelita" y "La reina Batata", y por sus novelas y libros de cuentos (*Dailan Kifki*, *Cuentopos de Gulubú*, entre otros), aunque también escribió canciones y poesía para adultos.

Leemos y analizamos poemas

1. Unan con una flecha el título de cada poema con el aspecto del amor que trata.

- “En que satisface un recelo con la retórica del llanto”
- “Entonces”
- “Confidencia”
- La realidad antes del amor.
- Los celos.
- Una declaración de amor oculto.

2. Relean los poemas y elaboren, en una hoja aparte, una lista de sus características. Tengan en cuenta aspectos como la estructura, el vocabulario, la coincidencia de sonidos, la métrica de los versos y todo lo que consideren relevante. Luego, conversen entre todos: ¿qué define a la poesía? En grupos de a dos, escriban los aspectos fundamentales que deben incluirse en esa definición.

LA FUNCIÓN POÉTICA

Una de las características fundamentales de la poesía es el predominio de la **función poética** del lenguaje. El texto se pliega sobre sí mismo y el interés se centra en las posibilidades de la lengua: las palabras elegidas, su sonido, las combinaciones posibles de elementos. Esta forma particular de decir, que provoca asociaciones múltiples, juega con la capacidad del lenguaje poético de obstaculizar y demorar la percepción de los objetos, lo cual genera una sensación de extrañamiento, la posibilidad de mirar la realidad desde otra perspectiva.

3. Relean los poemas de las páginas anteriores y subrayen las palabras que les permitan identificar a la voz que se expresa y, si lo hubiera, al destinatario.

a. ¿Qué tipos de palabras marcaron? ¿Por qué las marcaron? ¿Qué tipo de información ofrecen?

→  (“Los pronombres”, página 147).

b. Determinen qué siente y piensa la voz principal del poema y a quién se dirige. Luego, hagan una puesta en común con toda la clase; ¿respondieron todos lo mismo?

EL YO LÍRICO

La **subjectividad** es otra de las características de la poesía: el **yo lírico**, la voz que se manifiesta en el poema, expresa sus sensaciones y sus pensamientos, su manera particular de ver el mundo. Su presencia se evidencia en el uso de pronombres, de verbos en primera persona y de algunas palabras valorativas, por ejemplo, el adjetivo en la expresión “el vil recelo”. También se puede hacer presente mediante preguntas o exclamaciones (“¿el mundo cómo era / cuando yo no te amaba todavía?”).

4. Observen la disposición gráfica de los poemas y respondan a las preguntas.

a. ¿Cuántas líneas tiene cada uno y cómo se agrupan? Esta división ¿es común a todos?

b. ¿A qué piensan que responde la unión de varias líneas? ¿Qué unidad se forma con esa agrupación?

VERSO Y ESTROFA

En general, la poesía se organiza en líneas cortas denominadas **versos**. El verso quiebra la linealidad del discurso al introducir pausas en el final de las líneas, que no necesariamente coinciden con las pausas sintácticas. El conjunto de dos o más versos se denomina **estrofa**.

Analizamos poemas y letras de canciones

1. Busquen la letra de su canción favorita y escríbanla en una hoja aparte. Organícenla en versos y estrofas, como si fuera un poema; si la encuentran ya organizada de esta manera, revisen la distribución de los versos y las estrofas, y ajústela si consideran que corresponde. Luego, respondan a las preguntas.

a. ¿Por qué la letra está organizada de esa manera? ¿A qué parte de la canción corresponde cada estrofa?

b. Canten su parte favorita. ¿Qué relación hay entre la letra y la música?

LA MUSICALIDAD DE LA POESÍA

La **musicalidad de la poesía** se logra gracias a la estructuración en versos. Al combinar determinados elementos tales como la longitud de los versos, el orden de las palabras, la distribución de las sílabas acentuadas y las pausas, y la rima, los poemas adquieren una **calidad musical**.

2. En el poema de sor Juana Inés de la Cruz, subrayen las vocales acentuadas de las palabras finales de cada verso y observen qué sonidos se repiten a partir de esa vocal. Luego, en una hoja aparte, describan cómo es la rima en ese poema. ¿Es igual en las estrofas de cuatro versos y en las de tres? ¿Qué diferencias encuentran? ¿Los versos solo riman con otros versos de la misma estrofa?

• Cambien las terminaciones de todos los versos del poema de tal manera que ya no rimen. La nueva versión, ¿les gusta más o menos? ¿Sigue siendo un poema?

LA RIMA

La **rima** es la coincidencia de los sonidos finales de dos o más versos a partir de la última vocal acentuada. Es **consonante** cuando coinciden todos los sonidos. En cambio, cuando solo coinciden las vocales, es **asonante**. Si los versos no riman entre sí, se los llama **suelto**, blancos o libres.

3. Analicen la rima de los poemas de José Pedroni y de María Elena Walsh, y respondan a las preguntas.

a. ¿Cómo es la rima de las primeras dos estrofas? ¿Es igual que la del poema de sor Juana? ¿Y las últimas dos?

b. ¿Qué rima tiene la mayoría de los versos pares del poema de Pedroni? ¿Y los impares?

LA MÉTRICA

La **métrica** es la medida de los versos, es decir, la cantidad de sílabas que compone cada uno de ellos. La métrica puede ser regular, si todos los versos tienen la misma extensión, o irregular, si es variable. Si un verso termina en una palabra aguda o monosílaba, la última sílaba vale por dos (es decir que el verso tiene una sílaba más); en cambio, si termina en esdrújula, las dos últimas sílabas valen por una (tiene una sílaba menos). Por ejemplo, la frase "des/ta/ca/ tu/ ru/ bor" tiene seis sílabas, pero en el verso se computan siete, porque la palabra *rubor* es aguda.

5. Separen en sílabas los versos de la primera estrofa del poema de sor Juana. Luego, léanla en voz alta entre todos, pronunciando lentamente cada sílaba. ¿Hubo diferencias? ¿Por qué?

LA SINALEFA Y EL HIATO

Cuando en un verso una palabra termina en vocal y la siguiente comienza un sonido vocálico (no importa si lleva *h*), las sílabas en las que se encuentran esas vocales se unen y se cuentan como una sola (por ejemplo, en *te hablaba*). Este fenómeno se denomina **sinalefa**. Si esas vocales deben separarse por exigencias del ritmo, se produce un **hiato** (*cada flor con tu aroma y cadauva*).

5. Identifiquen, entre los poemas que leyeron, ejemplos de sinalefa y hiato. Compartan sus respuestas en clase.

● Miren las referencias de los poemas y comenten entre todos: ¿saben quiénes son los autores? ¿Conocen otras composiciones de ellos?

CXXVI

Desmayarse, atreverse, estar furioso,
áspero, tierno, liberal, esquivo,
alentado, mortal, difunto, vivo,
leal, traidor, cobarde y animoso;

no hallar fuera del bien centro y reposo,
mostrarse alegre, triste, humilde, altivo,
enojado, valiente, fugitivo,
satisfecho, ofendido, receloso;

huir el rostro al claro desengaño,
beber veneno por licor süave,
olvidar el provecho, amar el daño;

creer que un cielo en un infierno cabe,
dar la vida y el alma a un desengaño;
esto es amor, quien lo probó lo sabe.

Lope de Vega, en *Rimas I* (edición crítica de Felipe Pedraza Jiménez), Madrid, Universidad de Castilla-La Mancha, 1993.

La caricia perdida

Se me va de los dedos la caricia sin causa,
se me va de los dedos... En el viento, al rodar,
la caricia que vaga sin destino ni objeto,
la caricia perdida, ¿quién la recogerá?

Pude amar esta noche con piedad infinita,
pude amar al primero que acertara a llegar.
Nadie llega. Están solos los floridos senderos.
La caricia perdida, rodará... rodará...

Si en el viento te llaman esta noche, viajero,
si estremece las ramas un dulce suspirar,
si te oprime los dedos una mano pequeña
que te toma y te deja, que te logra y se va.

Si no ves esa mano, ni la boca que besa,
si es el aire quien teje la ilusión de llamar,
oh, viajero, que tienes como el cielo los ojos,
en el viento fundida, ¿me reconocerás?

Alfonsina Storni, disponible en *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes* (bit.ly/L3_c1_p13).



Lope Félix de Vega Carpio

fue un poeta y dramaturgo español, que vivió entre 1562 y 1635. Fue uno de los más importantes del llamado Siglo de Oro español. Escribió numerosos romances, sonetos y poesía épica; entre sus obras teatrales, se encuentran *Fuenteovejuna* y *El alcalde de Zalamea*.



Alfonsina Storni fue

una poeta que nació en Capriasca, Suiza, en 1892, y murió en Mar del Plata, Argentina, en 1938. Durante su infancia vivió en las provincias de San Juan y Santa Fe, lugar donde se formó como maestra. Entre sus obras poéticas se cuentan *El dulce daño* (1918), *Languidez* (1920) y *Ocre* (1925).

Caminos

Soñé que tú me llevabas
por una blanca vereda,
en medio del campo verde,
hacia el azul de las sierras,
hacia los montes azules,
una mañana serena.

Sentí tu mano en la mía,
tu mano de compañera,
tu voz de niña en mi oído
como una campana nueva,
como una campana virgen
de un alba de primavera.
¡Eran tu voz y tu mano,
en sueños, tan verdaderas!...
Vive, esperanza, ¡quién sabe
lo que se traga la tierra!

Antonio Machado, en *Antonio Machado: Poesía y prosa. Antología*, Buenos Aires, Colihue, 1991 (fragmento).

XVII

un viento de separados
de besos que no nos dimos
doblega al trigo de tu vientre
sus azucenas con sol

ven
o querré no haber nacido
trae tu agua clara
las ramas florecerán

mira esto:
soy un niño roto
tiemblo en la noche
que cae de mí

XXIV

amarte es esto:
una palabra que está por decir
un arbolito sin hojas
que da sombra

Juan Gelman, en *Dibaxu*, Buenos Aires, Espasa Calpe / Seix Barral, 1994.

© Juan Gelman, 1994 y Herederos de Juan Gelman



LOS AUTORES



Antonio Machado fue un poeta, narrador y dramaturgo español, nacido en Sevilla en 1875. Murió en Francia en 1939. Entre sus obras teatrales, escritas en colaboración con su hermano Manuel, pueden mencionarse *Juan de Mañara* y *Las adelfas*; entre sus libros de poesía, *Soledades*, *Campos de Castilla*, *Nuevas canciones*. Varios de sus poemas fueron musicalizados por reconocidos cantautores, como Joan Manuel Serrat.



Juan Gelman fue un poeta argentino nacido en Buenos Aires en 1930. También fue periodista y traductor. Se exilió en México durante la dictadura militar que se inició en 1976, en cuyo marco sus hijos fueron secuestrados y nunca aparecieron. Estos hechos recorren su obra literaria. Entre sus libros más destacados, pueden mencionarse *Gotán* (1962), *Cólera buey* (1964), *Carta a mi madre* (1989), *Hoy* (2013). Murió en México en 2014.

Leemos poemas y analizamos los recursos poéticos

1. Indiquen a continuación del título de cada poema el aspecto del amor que aborda.

- “La caricia perdida”: _____
- “Soñé que tú me llevabas”: _____
- “CXXVI”: _____
- “XVII”: _____
- “XXIV”: _____

• Comparen las concepciones del amor que se expresan en el poema de Lope de Vega y en “XXIV”, de Juan Gelman. ¿Qué diferencias encuentran? ¿A qué pueden deberse?

2. Lean los primeros doce versos del poema “Caminos”, de Antonio Machado, y expliquen el significado de la comparación planteada entre los versos 9 y 12. Tengan en cuenta las preguntas que siguen para elaborar su respuesta: ¿qué elementos se comparan? ¿Qué adjetivos acompañan la comparación? ¿Cuál piensan que es el sentido de este recurso en el poema?

LA METÁFORA, LA COMPARACIÓN Y LA PERSONIFICACIÓN

El poeta crea sentidos figurados en el texto a partir de la utilización de recursos poéticos, que pueden ser sonoros, sintácticos o semánticos. En el plano semántico, se destacan la **metáfora**, la **comparación** y la **personificación**, entre otros. La metáfora establece una relación de equivalencia entre dos elementos distintos, pero que comparten, al menos, una característica (este es el caso de la expresión *mi piedra interior* del poema de Pedroni, que se refiere a su propia dureza). En la comparación, la identificación entre dos elementos se hace explícita a través del uso de un verbo (*parecer, semejar*), un adjetivo (*igual, semejante*) o un nexos comparativo (*cual o como*). La personificación, por su parte, atribuye características o acciones humanas a objetos o entes inanimados (por ejemplo, la expresión *lo que se traga la tierra* del poema de Machado).

3. Indiquen con qué elementos asocia el yo lírico a la amada en el poema de Pedroni. ¿Qué metáforas y qué comparaciones utiliza?

a. Indiquen con qué sentido se relaciona cada uno de los siguientes versos del poema.

“hueles a limonero en flor”: _____ “una fría pedrezuela / me trajo el pescador”: _____

“La harina del molino empolvó el puente / y el cercano verdor”: _____

b. Conversen con un compañero acerca de cómo describe el yo lírico a su amada y elaboren una breve descripción. Luego, hagan una puesta en común con toda la clase: ¿todos la imaginaron igual?

LOS SENTIDOS EN LA POESÍA

Las **imágenes sensoriales** son un recurso poético en el que el yo lírico expresa una sensación que se percibe por medio de los sentidos: tacto, gusto, vista, oído u olfato. Se suelen emplear en las descripciones y para representar elementos relacionados con la percepción sensorial (por ejemplo, *Sentí tu mano en la mía*).

Leemos, analizamos y escribimos poemas

1. En el poema "XVII", el yo lírico hace un juego de asociaciones con la luz y la oscuridad. Identifiquen los versos en los que se desarrolla este juego y resuelvan las consignas
 - a. ¿Qué versos se refieren al yo lírico? ¿Cuáles al destinatario de sus palabras? Presten atención a la persona gramatical de los pronombres y los verbos. →   ("El verbo", página 139; "Los pronombres", páginas 146-147).
 - b. Analicen las metáforas de la última estrofa a partir de este contrapunto.
2. Relean el poema de Machado y subrayen las marcas del yo lírico. Luego, resuelvan las consignas.
 - a. ¿Qué desea el yo lírico? ¿Qué manifiesta en la última estrofa?
 - b. Analicen las imágenes sensoriales que emplea el poeta. ¿Qué sentido predomina en cada estrofa?
 - c. Subrayen las repeticiones que encuentren. ¿Qué elementos se repiten y en qué lugar del verso? ¿Cómo piensan que colabora este recurso con la musicalidad del poema?

LA ANÁFORA Y EL PARALELISMO

La **anáfora** es un recurso sonoro que consiste en la repetición de una o más palabras al inicio de dos o más versos, generalmente sucesivos (*hacia el azul de las sierras, / hacia los montes azules*). Cuando lo que se repite (o asemeja) es la estructura sintáctica de dos o más versos (no necesariamente completos), se establece un **paralelismo** (*tu voz de niña / tu mano de compañera*). Ambos recursos pueden combinarse.

3. Marquen el uso de anáforas, paralelismos y demás repeticiones en el poema de Alfonsina Storni. Luego, indiquen su significado, su relación con el tema del poema y el efecto que producen.
4. Identifiquen qué clase de palabras predomina en el poema de Lope de Vega. Luego, respondan: ¿por qué piensan que es así? →   ("Cuadro de clases de palabras", página 130).
 - a. ¿Qué efecto consideran que genera en este poema la acumulación de elementos mediante comas y otros nexos? →   ("El texto y el párrafo", página 169).
 - b. Analicen sintácticamente los siguientes versos. Identifiquen qué recursos se utilizan y cómo colaboran en la construcción de sentido del poema.

huir el rostro al claro desengaño

beber veneno por licor suave

4. Busquen en la biblioteca y en internet otros poemas que traten sobre el amor; léanlos, analicen los recursos presentes y elijan los tres que más les gusten. Algunos autores que pueden buscar son Vicente Aleixandre, Luis de Góngora, Miguel Hernández y Rubén Darío. Comenten entre ustedes los poemas que eligieron; expliquen oralmente de qué se tratan, qué fue lo que más les gustó y por qué recomiendan su lectura.
5. Escriban un poema en el que describan qué es el amor para ustedes. Pueden referirse al amor de pareja, al amor entre amigos o al amor familiar. Utilicen todos los recursos poéticos que necesiten.
 - a. Una vez que elijan el tema que abordarán en su poema, elaboren el campo semántico de ese tema en una hoja aparte. Pueden ayudarse con los poemas que ya leyeron.
 - b. Revisen las estructuras de los poemas de estas páginas y utilicen la que más les guste para el que escribirán ustedes. Pueden respetar la rima de esa estructura, elegir una diferente o utilizar versos libres.
6. Intercambien sus poemas con un compañero y escriban una reseña sobre el poema que recibieron. Comenten si les gustó o no y por qué; den sus opiniones con respeto y consideración por quien lo escribió.
7. Relean la definición de poesía que escribieron al inicio del capítulo y revísenla a partir de lo que trabajaron.

- Conversen entre todos: ¿leyeron alguna vez una biografía? ¿Y una autobiografía? ¿Cuál es la diferencia entre ambas?

Vivir para contarla

Por aquellos días de buena fortuna, me encontré por casualidad con Mercedes Barcha, la hija del boticario de Sucre a la que le había propuesto matrimonio desde sus trece años. Y al contrario de las otras veces, me aceptó por fin una invitación para bailar el domingo siguiente en el hotel del Prado. Solo entonces supe que se había mudado a Barranquilla con su familia por la situación política, cada vez más opresiva. [...] Mercedes estudiaba entonces en Medellín y solo iba con la familia en las vacaciones de Navidad. Siempre fue divertida y amable conmigo, pero tenía un talento de ilusionista para escabullirse de preguntas y respuestas y no dejarse concretar sobre nada. Tuve que aceptarlo como una estrategia más piadosa que la indiferencia o el rechazo, y me conformaba con que me viera con su padre y sus amigos en la cantina de enfrente. Si él no vislumbró mi interés en aquellas vacaciones ansiosas, fue por ser el secreto mejor guardado en los primeros veinte siglos de la cristiandad. En varias ocasiones se vanaglorió en [la cantina] El Tercer Hombre de la frase que ella me había citado en Sucre en nuestro primer baile: “Mi papá dice que todavía no ha nacido el príncipe que se casará conmigo”. Tampoco supe si ella se lo creyó, pero se comportaba como si lo creyera, hasta las vísperas de aquella Navidad en que aceptó que nos encontráramos el domingo siguiente en el baile matinal del hotel del Prado. Soy tan supersticioso que atribuí su resolución al peinado y el bigote de artista que me había hecho el peluquero, y al vestido de lino crudo y la corbata de seda comprados para la ocasión en un remate de turcos. Seguro de que iría con su padre, como a todas partes, invité también a mi hermana Aída Rosa, que pasaba sus vacaciones conmigo. Pero Mercedes se presentó sola en alma, y bailó con una naturalidad y tanta ironía que cualquier propuesta sería iba a parecerle ridícula. Aquel día se inauguró la temporada inolvidable de mi compadre Pacho Galán, creador glorioso del merecumbé que se bailó durante años y fue el origen de nuevos aires caribes todavía vivos. Ella bailaba muy bien la música de moda, y aprovechaba su maestría para sortear con argucias mágicas las propuestas con que la acosaba. Me parece que su táctica era hacerme creer que no me tomaba en serio, pero con tanta habilidad que yo encontraba siempre el modo de seguir adelante.

A las doce en punto se asustó por la hora y me dejó plantado en la mitad de la pieza, pero no quiso que la acompañara ni a la puerta. A mi hermana le pareció tan extraño, que de algún modo se sintió culpable, y todavía me pregunto si aquel mal ejemplo no tendría algo que ver con su determinación repentina de ingresar en el convento de las salesianas de Medellín. Mercedes y yo, desde aquel día, terminamos por inventarnos un código personal con el cual nos entendíamos sin decirnos nada, y aun sin vernos.

Gabriel García Márquez, *Vivir para contarla*, Buenos Aires, Sudamericana, 2002 (fragmento).

Gabriel García Márquez fue un escritor, guionista y periodista nacido en Aracataca, Colombia, en 1927. Fue uno de los exponentes del realismo mágico, un movimiento literario surgido en América Latina en 1960. En 1982 recibió el Premio Nobel de Literatura. Entre sus libros más conocidos se encuentran *Cien años de soledad* (novela) y *Doce cuentos peregrinos* (cuentos). Murió en México en 2014.



EL AUTOR

Primer amor

Me enamoré por primera vez cuando tenía diez años. En medio de la clase apareció una muchacha de pelo colorado y la maestra la presentó como la alumna nueva. Estaba parada al lado del pizarrón y se llamaba (o se llama) Clara Schultz. No recuerdo nada de las semanas siguientes, pero sé que nos habíamos enamorado y que tratábamos de ocultarlo porque éramos chicos y sabíamos que queríamos algo imposible. Algunos recuerdos todavía me duelen. En la fila los otros nos miraban y ella se ponía todavía más colorada y yo aprendí lo que era sufrir la complicidad de los imbéciles. A la salida me peleaba en la canchita de Amenedo con tipos de quinto y de sexto que la seguían para tirarle abrojos en el pelo, porque ella lo llevaba suelto hasta la cintura. Una tarde volví a casa tan golpeado que mi madre pensó que me había vuelto loco o que me había agarrado una fiebre suicida. No podía decirle a nadie lo que sentía, y parecía hosco y humillado, como si siempre anduviera con sueño. Nos escribíamos cartas, pero apenas sabíamos escribir. Me acuerdo de una sucesión inestable de éxtasis y de desesperación; me acuerdo de que ella era seria y apasionada, y que nunca sonreía, quizá porque conocía el futuro. No conservo ninguna fotografía, solo su recuerdo, pero en cada mujer que he querido estaba

Clara. Se fue como vino, imprevisiblemente, antes de fin de año. Una tarde hizo algo heroico y quebró todas las reglas, y entró corriendo en el patio de los varones para venir a decirme que se la llevaban. Tengo la imagen de los dos en medio de las baldosas negras y el círculo sarcástico de los otros que nos miran. El padre era inspector municipal o gerente de banco y lo trasladaban a Sierra de la Ventana. Recuerdo el horror que me produjo la imagen de una sierra que también era una cárcel. Por eso había llegado con el año empezado y por eso quizá me había amado. Fue tan grande el dolor que logré recordar que mi madre decía que si uno quería a una persona tenía que poner un espejo en la almohada, porque si la veía reflejada en el sueño se casaba con ella. Y a la noche, cuando en casa todos se habían dormido, yo caminaba descalzo hasta el patio del fondo y descolgaba el espejo en el que se afeitaba mi padre todas las mañanas. Era un espejo cuadrado, de marco de madera marrón, atado con una cadenita al clavo de la pared. Dormía de a ratos, tratando de verla reflejada al soñar, y a veces me imaginaba que la veía aparecer en el borde del espejo. Muchos años después, una noche, soñé que soñaba con ella en el espejo. La veía tal cual era de chica, con el pelo colorado y los ojos serios. Yo era otro, pero ella era la misma y venía hacia mí, como si fuera mi hija.

Ricardo Piglia, *Los años de formación (1957-1967)*,
Barcelona, Anagrama, 2015 (fragmento).

EL AUTOR



Ricardo Piglia fue un narrador, ensayista, crítico y guionista que nació en Buenos Aires en 1941. Algunas de sus obras son *La invasión* (cuentos), *Plata quemada* (novela), *El último lector* (ensayo). Entre 2015 y 2017, publicó sus diarios personales en tres volúmenes: *Los años de formación*, *Los años felices* y *Un día en la vida*. Murió el 6 de enero de 2017.

Leemos, analizamos y reescribimos textos narrativos

-  **1.** Resuman en una hoja aparte, con sus propias palabras, las historias que se cuentan en los textos de Ricardo Piglia y Gabriel García Márquez, y el conflicto que se plantea en cada caso.
- ¿Quiénes son los personajes más importantes? Caracterízenlos a partir de los datos que aparecen en cada texto y de lo que puedan inferir a partir de sus acciones.

EL NARRADOR

En una **narración** se relatan ciertos hechos en los que participan determinados personajes y las acciones que estos últimos realizan en un tiempo y un lugar. La voz que cuenta la historia dentro del texto, que es un personaje de ficción y nunca debe confundirse con el autor (persona de carne y hueso), se denomina **narrador**.

- 2.** Subrayen todos los indicios que les permitan identificar quién cuenta la historia en cada caso.
- ¿Participa esta voz de los hechos? ¿Es uno de los personajes que señalaron en la actividad anterior?

LOS TIPOS DE NARRADORES

Existen diferentes tipos de narradores, que se diferencian según la persona gramatical utilizada y el grado de conocimiento que tiene acerca de los demás personajes y sus acciones. Si la historia se narra en primera persona (por lo que utiliza palabras como *yo, me, soy*), el narrador puede ser el **protagonista** de la historia, como sucede en estos textos, pero también puede ser un **testigo**, que vio, oyó o le contaron los hechos que relata. Si se narra en tercera persona (*él, su, es*) el narrador también puede ser testigo. En cambio, si se ubica fuera de la historia y sabe todo lo que hacen, piensan y sienten los personajes, se denomina **omnisciente**.

- 3.** Determinen qué tipo de narrador tienen los textos leídos e indiquen las características de cada uno.
- 4.** Reescriban en una hoja aparte el siguiente fragmento de “Primer amor”. Cambien la primera persona gramatical por la tercera en todos los casos.
- “Me enamoré por primera vez cuando tenía diez años. En medio de la clase apareció una muchacha de pelo colorado y la maestra la presentó como la alumna nueva. No recuerdo nada de las semanas siguientes, pero sé que nos habíamos enamorado y que tratábamos de ocultarlo porque éramos chicos y sabíamos que queríamos algo imposible. Algunos recuerdos todavía me duelen”.
- ¿Qué tipo de narrador tiene ahora el fragmento? Indiquen sus características.

- 5.** Numeren del 1 al 6 en el primer recuadro para ordenar cronológicamente los siguientes hechos que menciona el texto de García Márquez. Luego, resuelvan las consignas.

- Invención del código entre el narrador y su hermana.
- Encuentro casual con Mercedes Barcha.
- Mudanza a Barranquilla de Mercedes y su familia.
- Cita entre el narrador y Mercedes en el hotel del Prado.
- Primera propuesta de matrimonio a Mercedes.

- a.** Subrayen las expresiones temporales que les hayan ayudado a ordenar los hechos. ¿Qué tiempos verbales se utilizan para introducirlos?  (“Paradigma de conjugación regular”, páginas 175 y 176).
- b.** ¿Pasó poco o mucho tiempo entre los hechos que cuenta el narrador y el momento de la narración?

- 6.** Comparen los finales de ambas historias de amor y conversen entre ustedes. ¿Cuál les gustó más? ¿Por qué? ¿Pueden vincular alguno de esos finales con alguno de los poemas que leyeron? ¿Con cuál o cuáles?

Leemos y analizamos textos autobiográficos y escribimos un diario íntimo

1. Unan con flechas las siguientes partículas y sus correspondientes significados. Luego, escriban una definición de *autobiografía* y respondan a la pregunta. →  ("La formación de palabras", página 134).

auto-
bio-
-grafía

Escritura, estudio, representación gráfica
De o por sí mismo
Vida

Autobiografía: _____

- ¿Qué elementos de los textos de García Márquez y de Piglia son propios del género autobiográfico?

LA AUTOBIOGRAFÍA

La **autobiografía** puede definirse como una narración retrospectiva de una vida o de parte de ella, escrita por la persona real que la ha vivido y que pone el énfasis en sus experiencias y en la historia de su personalidad. La identidad que existe en estos relatos entre autor, narrador y protagonista suele manifestarse a partir de la aparición del nombre propio del autor en el interior del relato y de elementos paratextuales que confirman que se trata de una autobiografía. En este género literario, el autor debe comprometerse a presentar con veracidad los hechos de su vida.

2. Lean el siguiente epígrafe que García Márquez escribió para *Vivir para contarla*: "La vida no es la que uno vivió, sino la que uno recuerda y cómo la recuerda para contarla". Luego, resuelvan las consignas.

- ¿Consideran que es posible que una persona recuerde toda su vida con exactitud?
- Relean los textos autobiográficos; ¿hay alguna parte que les despierte dudas sobre su veracidad? ¿Por qué?

3. La autobiografía y el diario íntimo son géneros que tienen características en común. Conversen entre todos: ¿escribieron alguna vez un diario íntimo? ¿Cómo lo organizaban y qué contaban?

- Relean su diario íntimo; si nunca escribieron uno, releen algún correo electrónico viejo que hayan escrito o algún posteo en redes sociales que tenga al menos tres años. ¿Reconocen su escritura y su forma de pensar? ¿Hay sentimientos o percepciones que hayan cambiado?

EL DIARIO ÍNTIMO

La diferencia fundamental entre la autobiografía y el **diario íntimo** se relaciona con la temporalidad. Mientras que en la autobiografía puede existir un período de tiempo más o menos extenso entre la escritura y los sucesos narrados, el diario íntimo se caracteriza por su inmediatez: se escribe muy cerca de lo que se ha vivido. Además, la autobiografía suele organizarse en capítulos, y el diario, en entradas ordenadas por fecha.

4. El texto "Primer amor", de Piglia, fue incluido en sus diarios personales. ¿Por qué piensan que el autor lo incluyó allí? ¿Qué diferencias encuentran con el texto de García Márquez? Respondan a las preguntas.

- ¿En cuál de los dos textos la narración es más lineal? ¿Cuál tiene más saltos temporales?
- ¿Cuál de los narradores cuenta más su intimidad y describe más sus emociones? Den ejemplos del texto.

-  5. En sus casas, escriban una entrada de diario íntimo en una hoja aparte. Registren lo que vivieron durante el día y anoten algunos de sus pensamientos. Luego, hagan una puesta en común entre todos (no tienen que leerlo en voz alta si no quieren): ¿qué hechos contó cada uno? ¿Qué impresiones se manifestaron?
- ¿Cómo se sintieron al escribir el diario íntimo? ¿Les gustó? ¿Lo harían de nuevo?

Observamos, analizamos y comparamos esculturas



Alfred Gilbert, *El dios del amor desinteresado* o *El ángel de la caridad cristiana* (alrededor de 1886), aluminio. Picadilly Circus, Londres.



Lorenzo Quinn, *Amor* (2017), aluminio, 317 x 317 x 136 cm. Millbank, Londres.

1. Busquen en la biblioteca de la escuela o en internet información acerca de Alfred Gilbert y de la historia del dios Anteros, sus características y lo que representa. Luego, resuelvan las consignas.
 - a. Esta escultura fue erigida en memoria de Anthony Ashley Cooper, un político y filántropo inglés que luchó por los derechos de los niños y de los trabajadores. Conversen entre todos: ¿por qué piensan que Gilbert eligió al dios Anteros para conmemorar a esta persona?
 - b. Teniendo en cuenta lo que respondieron a la consigna anterior, analicen ambos nombres de la escultura.
2. Busquen información sobre Lorenzo Quinn. ¿Qué se ve en su obra? ¿Qué piensan que simboliza?

LA ESCULTURA

La escultura consiste en crear volúmenes con diversos materiales como medio de expresión artística; esto la diferencia de otros tipos de arte, ya que, al tener **volumen**, la escultura se mira en 360°. Los elementos empleados para la escultura van desde el barro y la piedra hasta los metales preciosos, el plástico y el acero; pueden ser estatuillas diminutas o monumentos imponentes. Algunas representan formas fácilmente reconocibles, mientras que otras tienen formas más abstractas.

3. Lean el artículo “Lorenzo Quinn, el artista que ‘puso’ Venecia en manos de su hijo” (bit.ly/L3_C1_p21). Observen la imagen de *Support* (“Soporte”), otra de las esculturas de Quinn, y debatan entre todos sobre las semejanzas y diferencias con *Amor*. Tomen en cuenta aspectos como el lugar de emplazamiento, el tamaño, el material, la relación con el ambiente, la acción que realizan las manos y el significado.
 - ¿Cuál es la importancia de las manos para el escultor? ¿Modifica este nuevo conocimiento su interpretación de la obra de Quinn?
4. Lean los epígrafes. ¿Qué características de cada una de las esculturas les parecen propias de la época en la que fueron creadas?
 - Las dos esculturas incluidas en esta página tienen como tema el amor. ¿Qué aspecto representa cada una?





1. Completen el siguiente cuadro con las características de la poesía y la autobiografía, según lo que estudiaron en este capítulo.

	Poesía	Autobiografía
Género (lírico, narrativo o dramático)		
Verso o prosa		
Voz que enuncia		
Objetivo o subjetivo		

2. Lean el siguiente poema de Miguel de Unamuno y resuelvan las consignas.

45

Hay ojos que miran, –hay ojos que sueñan,
 hay ojos que llaman, –hay ojos que esperan,
 hay ojos que ríen –risa placentera,
 hay ojos que lloran –con llanto de pena,
 unos hacia adentro –otros hacia fuera.
 Son como las flores –que cría la tierra.
 Mas tus ojos verdes, –mi eterna Teresa,
 los que están haciendo –tu mano de hierba,
 me miran, me sueñan, –me llaman, me esperan,
 me ríen rientes –risa placentera,
 me lloran llorosos –con llanto de pena,
 desde tierra adentro, –desde tierra afuera.
 En tus ojos nazco, –tus ojos me crean,
 vivo yo en tus ojos –el sol de mi esfera,
 en tus ojos muero, –mi casa y vereda,
 tus ojos mi tumba, –tus ojos mi tierra.

Miguel de Unamuno, *Rimas de un poeta desconocido presentadas y presentado por Miguel de Unamuno*, Madrid, Renacimiento, 1909. Disponible en Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes (bit.ly/L3_C1_p22).

- ¿Cuál es el tema del poema?
- Subrayen las palabras que les permitan identificar al yo lírico y al destinatario de sus palabras. Describan los sentimientos del yo lírico.

c. Marquen la rima del poema e indiquen qué sonidos se repiten. Señalen el tipo de rima que tiene el poema.

d. Analicen su métrica. Indiquen cuántas sílabas tiene cada verso y si es una composición regular o irregular.

e. Identifiquen al menos tres recursos poéticos diferentes y señálenlos en el poema. ¿Cuál es su significado? ¿Qué función cumple cada uno?

f. Comparen el poema de Miguel de Unamuno con el que leyeron de María Elena Walsh. ¿Qué tienen en común? ¿Qué representa para el yo lírico la persona amada en cada caso?



3. Lean la siguiente estrofa del poema “Retrato”, de Antonio Machado, y luego, escriban un poema de dos estrofas en el que cuenten parte de su propia vida o describan momentos importantes que hayan vivido. Sigán las indicaciones; si quieren, pueden usar la misma métrica y rima que Machado.

*Mi infancia son recuerdos de un patio de Sevilla
 y un huerto claro donde madura el limonero;
 mi juventud, veinte años en tierra de Castilla;
 mi historia, algunos casos que recordar no quiero.*

a. Decidan sobre qué tratará el poema. No olviden incluir sus opiniones y sensaciones con respecto al tema que eligieron.

b. Elaboren en una hoja aparte una lista con palabras del campo semántico del tema que hayan elegido. Organicen los elementos de la lista en grupos de palabras que rimen.  (“La cohesión léxica”, página 173).

c. Piensen qué información ofrecerá cada estrofa y cómo se relacionarán unas con otras. Consideren también qué palabras usarán para lograr la rima.

d. Escriban un borrador y muéstrenselo a un compañero, que les hará sugerencias para mejorarlo. Incorporen las sugerencias que les hayan hecho y produzcan la versión final.

e. Compartan sus poemas. ¿Qué les gusta de cada uno?

f. Escuchen la canción “Retrato”, de Joan Manuel Serrat, con letra de Machado. Luego, intenten cantar la melodía usando la letra de su poema. ¿Pudieron? ¿Por qué? Revisen la métrica de ambos poemas y escriban una explicación en una hoja aparte.



LEÍDOS

3



Kapelusz
#EducandoGeneraciones

CC: 61085953
ISBN: 978-950-13-1395-6



9 789501 313956

www.editorialkapelusz.com

-  @kapeluszeditora
-  @kapelusznormaar
-  kapeluszeditora